



Model Number:  
CBCB4850 CBCS4850



[www.ciarraappliances.com](http://www.ciarraappliances.com)





**Estimado cliente:**

Gracias por su compra en CIARRA. Por favor, antes de comenzar a instalar y poner en función el producto, lea el manual bien.

Si tiene algún problema, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

**Correo electrónico:** [info@ciarraappliances.com](mailto:info@ciarraappliances.com)

# CONTENIDO

<b>Seguridad</b> -----	<b>3-4</b>
<b>Especificaciones</b> -----	<b>5</b>
<b>Componentes</b> -----	<b>5</b>
<b>Instalación</b> -----	<b>6-11</b>
Preparación para la instalación-----	6
Herramientas Recomendadas para Instalación-----	7
Instale la Campana-----	8-10
Instalación del Filtro de Carbón Activado-----	11
<b>Operación</b> -----	<b>12-16</b>
<b>Limpieza y Mantenimiento</b> -----	<b>17-19</b>
MOTOR	
FILTROS DE GRASA	
PALETA DEL VENTILADOR	
FILTRO DE CARBÓN ACTIVADO	
LIMPIEZA DE ACERO INOXIDABLE	
LIMPIEZA DE ACABADO PINTADO:	
REEMPLAZO DE BOMBILLAS	
<b>Solución de Problemas</b> -----	<b>20</b>
<b>Protección Ambiental</b> -----	<b>21</b>

## ADVERTENCIA

### **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:**



- Utilice este aparato únicamente de la manera prevista por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante a la dirección o al número de teléfono que figura en la garantía.
- Antes de reparar o limpiar el aparato, apague la fuente de alimentación en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión de servicio para evitar que la fuente de alimentación se encienda accidentalmente. Cuando los medios de desconexión de servicio no se puedan bloquear, sujete de forma segura un dispositivo de advertencia prominente, como una etiqueta, en el panel de servicio.
- El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por persona(s) calificada(s) de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción resistente al fuego.
- Se necesita suficiente aire para la combustión adecuada y el escape de gases a través del conducto de humos (chimenea) del equipo de combustión de combustible para evitar la contracorriente.
- Cuando corte o taladre en la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico y otras instalaciones ocultas.
- Los ventiladores con conductos siempre deben estar ventilados al exterior.
- No utilice este aparato con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido adicional.
- Este aparato debe estar conectado a tierra.
- Cuando las regulaciones locales aplicables comprendan requisitos de instalación y/o certificación más restrictivos, los requisitos antes mencionados prevalecen sobre los de este documento y el instalador se compromete a cumplir con estos por su cuenta.

### **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO DE GRASA EN UN ÁREA EXTENSA:**



- 1) Nunca deje las unidades de superficie desatendidas a temperatura alta. Los derrames provocan humo y derrames grasos que pueden encenderse. Caliente los aceites lentamente a temperatura baja o media.
- 2) Siempre encienda la campana cuando cocine a fuego alto o cuando flamee alimentos.
- 3) Limpie el ventilador de ventilación con frecuencia. No se permite que la grasa se acumule en el ventilador, los filtros o los conductos de escape.
- 4) Utilice una sartén del tamaño adecuado. Utilice siempre utensilios de cocina adecuados para el tamaño del elemento de superficie.

# Seguridad

## **ADVERTENCIA**

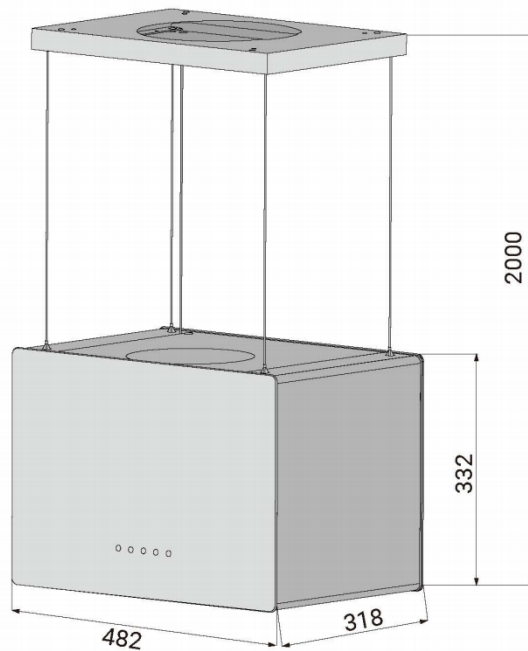
### **PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A PERSONAS EN CASO DE UN INCENDIO DE GRASA EN UN ÁREA EXTENSA, OBSERVE LO SIGUIENTE\*:**

1. **APLIQUE LAS LLAMAS** con una tapa ajustada, una bandeja para hornear galletas o una bandeja de metal, luego apague el quemador. **TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. SI LAS LLAMAS NO SE APAGAN INMEDIATAMENTE, SE DEBE EVACUAR Y LLAMAR AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.**
2. **NUNCA RECOGER UNA SARTÉN EN LLAMAS** - Puede quemarse.
3. **NO UTILICE AGUA**, incluidos paños de cocina o toallas mojados. - Esto podría provocar una violenta explosión de vapor.
4. Use un extintor **SÓLO** si:
  - a) Posee un extintor de Clase ABC y sabe cómo operarlo.
  - b) El incendio es pequeño y está controlado en el área donde se inició.
  - c) Se ha llamado al departamento de bomberos.
  - d) Puede combatir el fuego de espaldas a una salida.

## **PRECAUCIÓN**

- Sólo para uso en interiores.
- Sólo para uso de ventilación general. No lo utilice para extraer materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- Para evitar daños en los cojinetes del motor y paletas del ventilador ruidosas y/o desequilibradas, mantenga el aerosol para paneles de yeso, el polvo de construcción, etc. fuera de la campana extractora.
- El motor de su campana tiene una sobrecarga térmica que apagará automáticamente el motor si se sobrecalienta. El motor se reiniciará cuando se enfríe. Si el motor continúa apagándose y reiniciando, haga revisar la campana.
- Para una mejor captura de los vapores de cocción, la parte inferior de la campana **NO DEBE ESTAR A MENOS** de 18" y a un máximo de 24" por encima de la superficie de cocción.
- Siempre sigue los requisitos del fabricante del equipo de cocción con respecto a las necesidades de ventilación.
- Para reducir el riesgo de incendio y extraer el aire de manera adecuada, asegúrese de conducir el aire hacia el exterior: no extraiga el aire hacia espacios dentro de las paredes o el techo, o hacia los áticos, el espacio entre las escaleras o el garaje.
- Al instalar, reparar o limpiar este aparato, se recomienda usar gafas de seguridad y guantes.
- Lea la etiqueta de especificaciones en el producto para obtener más información y requisitos.

# Especificaciones



Voltaje	220V-240V~ 50Hz
Potencia del motor	1 x 85W
Potencia de las lámparas	2x1W+2.5W(UV)
Dimensión del aparato	482*318*2000mm MAX (W x D x H)
Nota: El fabricante se reserva el derecho de cambiar cualquier mejora o modificación tecnológica sin previo aviso.	

ES

# Componentes

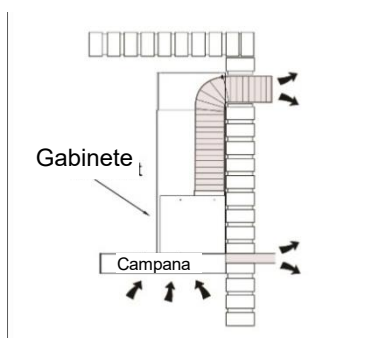
No.	Description	QTY	Drawing	No.	Description	QTY	Drawing
1	Wall Plug	6		6	Hanging Plate	1	
2	6*40mm Screws	6		7	Decorative Plate	1	
3	Expansion Bolt	6		8	Installation Manual	1	
4	Activated Carbon Filter	2		9	Hood Body	1	
5	Steel Cables	4		10			

# Instalación

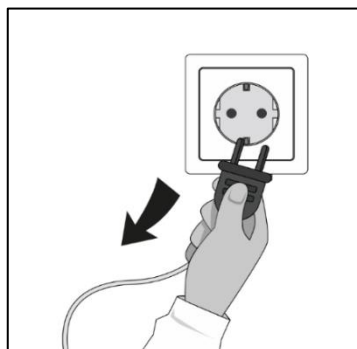
## Preparación para la instalación:

- a) Si dispone de una salida al exterior, su campana extractora se puede conectar como en la imagen de abajo mediante un conducto de extracción (esmalte, aluminio, tubo flexible o material inflamable con un diámetro interior de 150 mm).

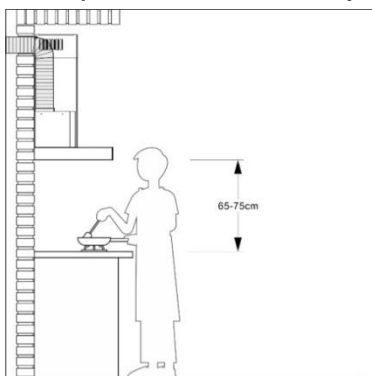
Elija un tramo de conducto corto y recto para permitir que la campana funcione de manera más eficiente. Los conductos largos, los codos y las transiciones reducirán el rendimiento de la campana. Utilice la menor cantidad posible de ellos. Cuando sea posible, utilice recorridos rectos de al menos 2 pies antes de cualquier giro. Es posible que se requieran conductos más grandes para obtener el mejor rendimiento con tramos de conductos más largos.



- b) Antes de la instalación, apague la unidad y desconéctela del tomacorriente.



- c) La campana extractora debe colocarse a una distancia de 65~75 cm por encima del plano de cocción para obtener el mejor efecto.





## Herramientas Recomendadas para Instalación

- Cinta métrica
- Destornillador Phillips no. 2
- Destornillador de punta plana (para abrir orificios ciegos)
- Taladro, broca de 1/8 "y sierra de orificio de 1½" (para marcar orificios para conductos y cortar orificios de acceso eléctrico)
- Cuñas de madera (2) y tornillos para madera (4) (requeridos para la instalación estándar en un gabinete enmarcado)
- Sierra (para cortar orificios para aplicación en conductos)
- Cizallas metálicas para chapa (sólo para instalación con conductos, para ajuste de conductos)
- Alicates (sólo para instalación con conductos, para ajuste de conductos)
- Cinta adhesiva de lámina metálica (para aplicaciones con conductos)
- Tijeras (para cortar cinta adhesiva de lámina metálica)
- Lápiz
- Pelacables
- Alivio de tensión, 1/2 "de diámetro (para asegurar el cable de cableado de la casa a la campana)

**PRECAUCIÓN:** Antes de continuar con la instalación, verifique el contenido de la caja. Si faltan artículos o están dañados, comuníquese con el fabricante.

Observe todos los códigos y ordenanzas vigentes. Haga que un técnico calificado instale la campana extractora. Es responsabilidad del instalador cumplir con las distancias de instalación especificadas en la placa de identificación del modelo / número de serie. El fabricante declina toda responsabilidad por una instalación incorrecta y no acepta responsabilidad por la garantía del aparato en caso de daños causados por una instalación incorrecta.

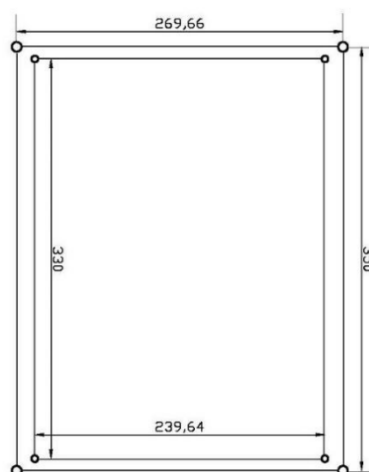
# Instalación

**Atención:** Observe la advertencia en la hoja de instrucciones sobre la operación del aparato cuando el aire se descarga de la habitación.

Cuando la campana extractora y el aparato alimentado con energía que no sea eléctrica están en funcionamiento simultáneamente, la presión negativa en la habitación no debe exceder los 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  Bar).

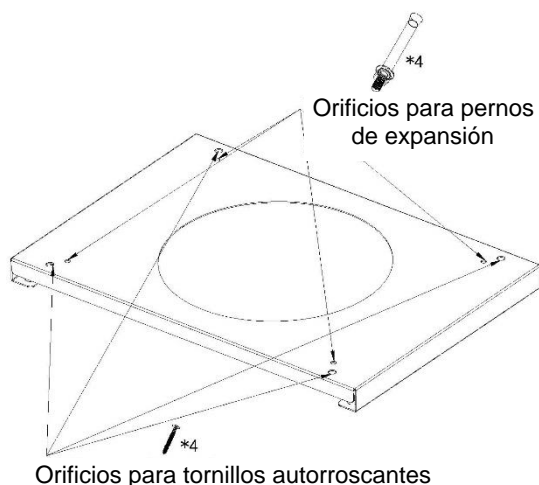
## Instale la Campana:

- 1) Si está presente, retire toda la película protectora de polietileno de la campana y/o partes.
- 2) A continuación se muestra el dibujo de instalación de la perforación de orificio:



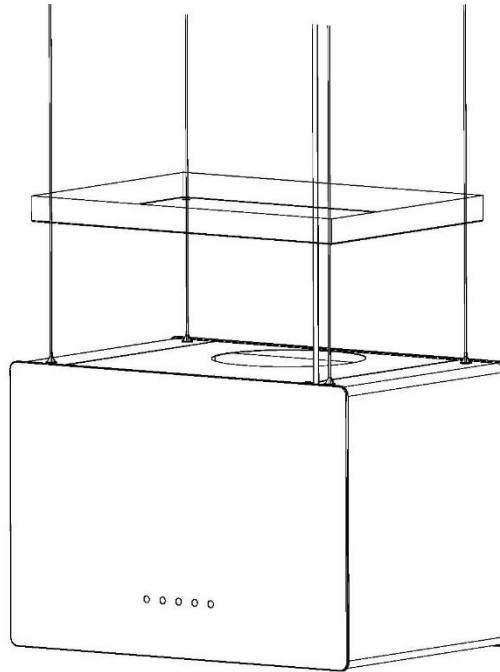
- 3) De acuerdo con el dibujo de orificios 1:1, taladre unos orificios de  $4 \times \varnothing 8 \text{ mm}$  para acomodar la placa colgante, apriete el soporte en el cielo raso con los orificios de los pernos de expansión proporcionados.

**Atención:** si el cielo raso está hecho de madera, no es necesario perforar orificios, y la placa colgante se fija directamente en el cielo raso con 4 tornillos autorroscantes de  $6 \times 40 \text{ mm}$ .

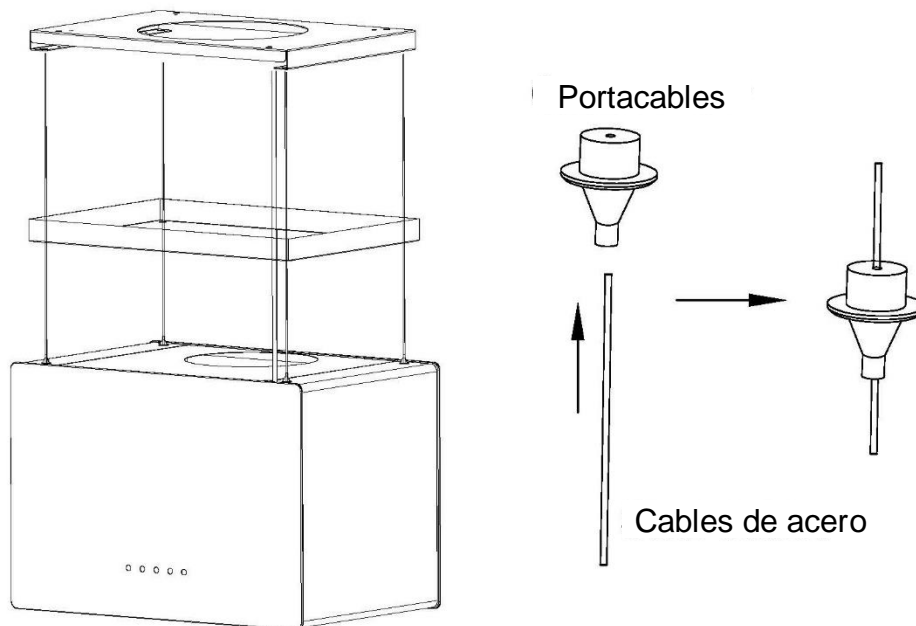


# Instalación

- 4) Pase los cuatro cables de acero y el cable de alimentación a través de la placa decorativa.

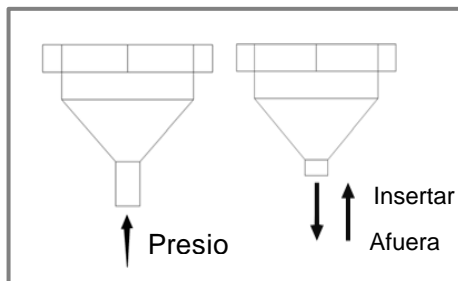


- 5) Levante la campana (al menos por dos personas), pase los cuatro cables de acero por el correspondiente portacables en la placa colgante. Ajuste la altura de la campana de acuerdo con la escena actual, y el cable se bloqueará automáticamente con el portacables.



# Instalación

**NOTA:** Los cables sólo se pueden ajustar cuando se presionan las puntas del portacables.



- 6) Conecte el cable de alimentación de la campana.

Si hay un conector de alimentación en el cielo raso, debe pasar el cable de alimentación a través de la placa decorativa y conectar el cable de alimentación al conector de alimentación del cielo raso.

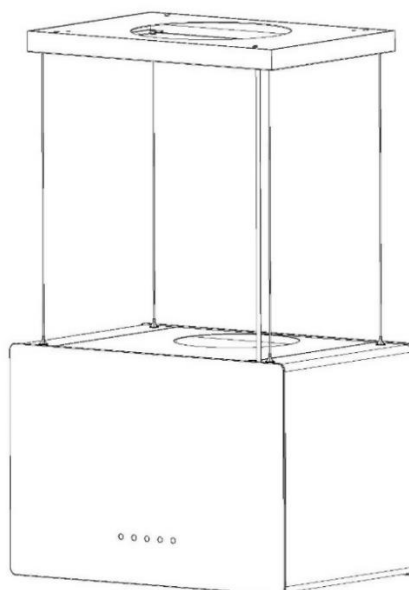
Si no hay conector de alimentación en el cielo raso, conecte el cable de alimentación al conector de alimentación sin pasar a través de la placa decorativa.



**Atención:**

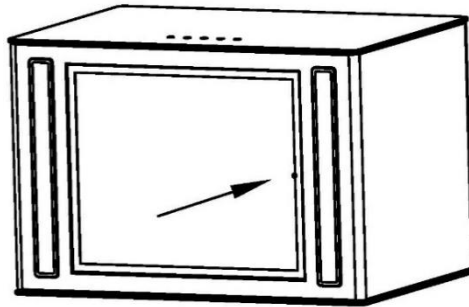
**Se requieren electricistas calificados para instalar el cable de alimentación. Preste atención a la seguridad personal para evitar descargas eléctricas.**

- 7) Empuje la placa decorativa hacia arriba para que se adhiera a los imanes de la placa colgante.

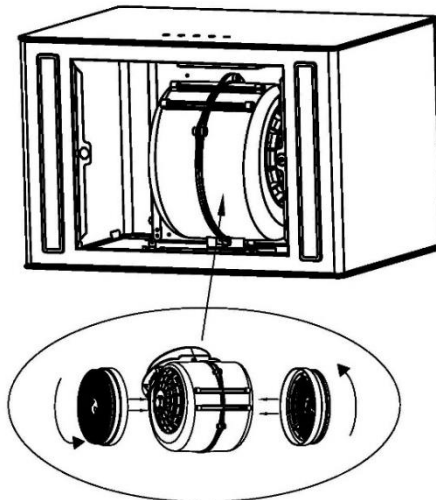


## Instalación del Filtro de Carbón Activado :

1. Se puede usar un filtro de carbón activado para atrapar olores. Para instalar el filtro de carbono activado, el filtro de grasa debe desprenderse primero. Presione el bloqueo y tire hacia abajo.



2. Enchufe el filtro de carbón activado en la unidad y gírelo en sentido horario. Repite lo mismo en el otro lado.



3. Instale el filtro de grasa. Si lo reemplaza, gírelo en sentido antihorario.

### NOTA:

- Asegúrese de que el filtro esté bloqueado de forma segura. De lo contrario, se aflojará y será peligroso.
- Cuando se coloca un filtro de carbón activado, la fuerza de succión será menor.
- El filtro de carbón activado debe cambiarse cada 3 meses dependiendo de las condiciones de uso.

# Operación

---

Siempre encienda la campana antes de comenzar a cocinar para establecer un flujo de aire en la cocina.

## Botón electrónico

Opere la campana de la siguiente manera:

**1**      **2**      **3**      **B**      

### MODO DE ESPERA

Después de enchufar, cuando el zumbador emite un sonido y todas las luces indicadoras están encendidas durante 1S y luego se apagan, la campana entra en modo de espera. La luz indicadora del botón [1] continúa parpadeando regularmente. Si no opera durante 60s, la campana entra en modo de sueño; si necesita operar, presione brevemente cualquier botón para encender la campana extractora.

Presione el botón [1] durante más de 1S, la campana ingresará al modo de trabajo. Presione el botón de función correspondiente para iniciar la función correspondiente y presiónelo nuevamente para desactivar la función correspondiente.

### **1** Botón de Baja Velocidad

Es apto para hervir y cocinar a fuego lento que no produzcan mucho vapor.

### **2** Botón de Velocidad Media

La velocidad del flujo de aire es ideal para la ventilación en la operación de cocción estándar.

### **3** Botón de Alta Velocidad

Cuando se produzca una alta densidad de humo o vapor, presione el botón de alta velocidad para una ventilación más efectiva.

### **B** Botón de Refuerzo

Presione este botón para ingresar a la velocidad más alta.

### Botón de Luz

Cuando las luces estén apagadas, presione una vez este botón para ENCENDER las luces. Presione este botón nuevamente para apagar las luces.



## PRECAUCIÓN:

### Función de la Lámpara UV

1. No se puede tocar la lámpara UV con las manos desnudas ni se puede quitarla.
2. Cuando el panel frontal está abierto, la lámpara UV no se puede encender. Este aparato contiene un emisor de UV. No mire directamente a la luz para evitar daños en los ojos.
3. La lámpara UV puede encenderse lentamente en un ambiente de baja temperatura. Por favor espera pacientemente. La lámpara volverá al funcionamiento normal después de que suba la temperatura.

La lámpara UV se utiliza principalmente para esterilización y desinfección. Se recomienda encender la lámpara UV cuando la campana extractora está funcionando (especialmente cuando se usa el modo de circulación interna de carbón activado).

En el modo de servicio, mantenga presionado el botón [3] y el botón [B] al mismo tiempo para encender la lámpara UV, y la luz indicadora del botón de lámpara comienza a parpadear;

Mantenga presionado el botón [3] y el botón [B] al mismo tiempo para apagar la lámpara UV, y la luz indicadora del botón de lámpara dejará de parpadear.

### Aplicación Smart Life

#### Descarga e Instalación de la Aplicación Smart Life

1. Debe usar un teléfono Android o iPhone para descargar y usar esta Aplicación.
2. Busque "Smart Life" en la tienda de Google Play para Android o en App Store para IOS para descargar e instalar la Aplicación.



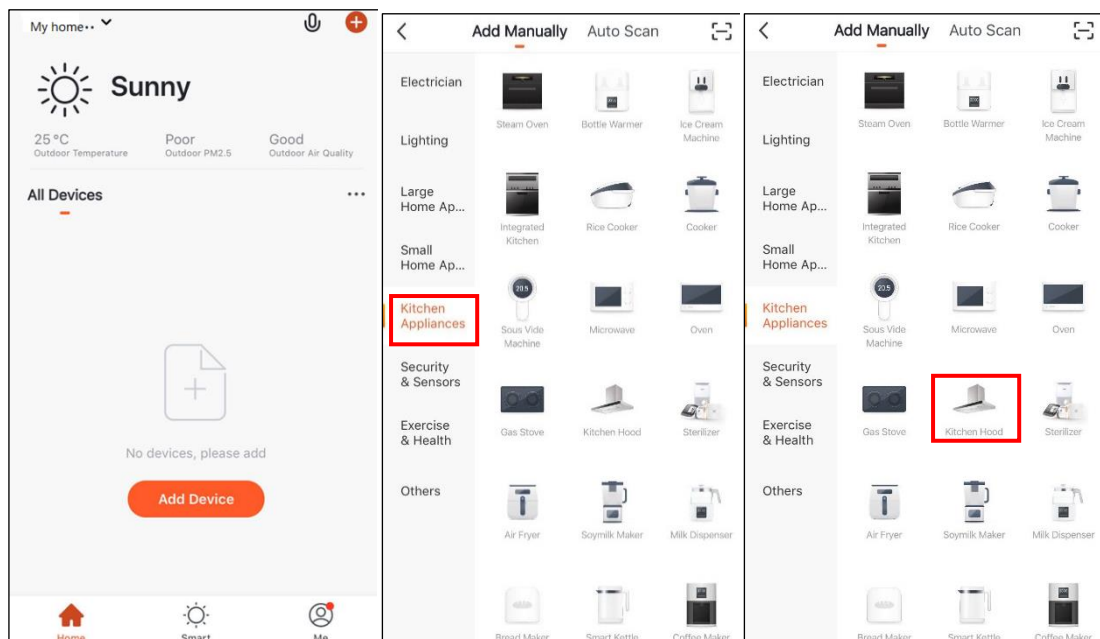
#### Video Guide



#### Emparejamiento de Campana Extractora y Aplicación Smart Life

1. Cuando inicie sesión en la Aplicación Smart Life por primera vez, deberá crear una nueva cuenta. Al crear una nueva cuenta, siga las instrucciones de la Aplicación para registrarse.
2. Si ya tiene una cuenta, puede utilizar la cuenta existente para iniciar sesión.
3. Después de iniciar sesión con éxito, siga los pasos a continuación para conectar la campana extractora (los procedimientos operativos de los sistemas Android e IOS son los mismos)

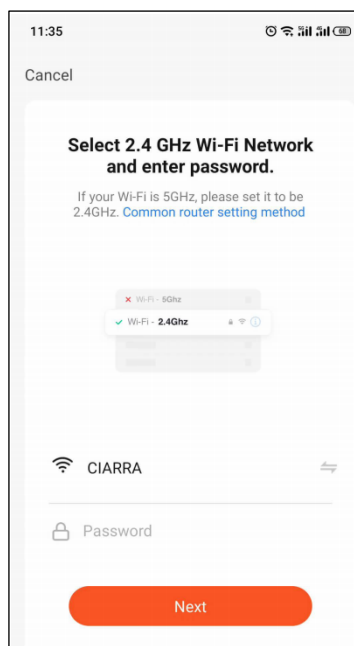
# Operación



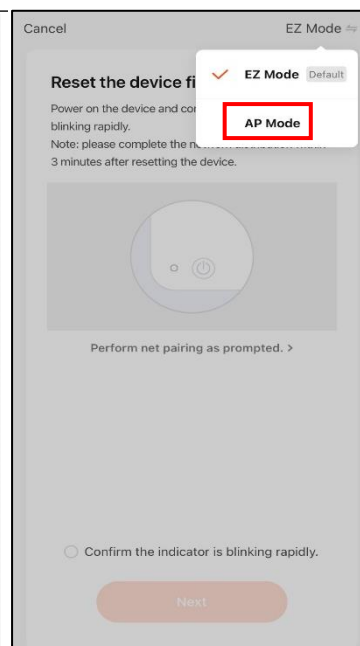
1. Abra la Aplicación Smart Life, haga clic en Add Device.

2. Elija Kichen Appliances en la barra de menú de la izquierda.

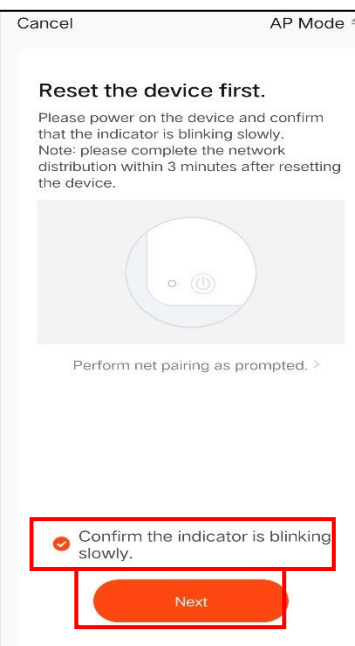
3. Elija Kitchen Hood.



4. Ingrese el punto de acceso WiFi y la contraseña, luego haga clic en Confirm.



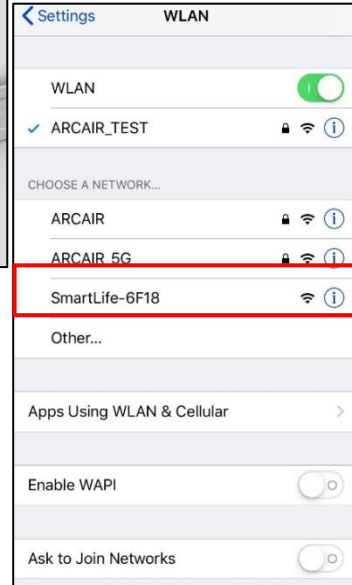
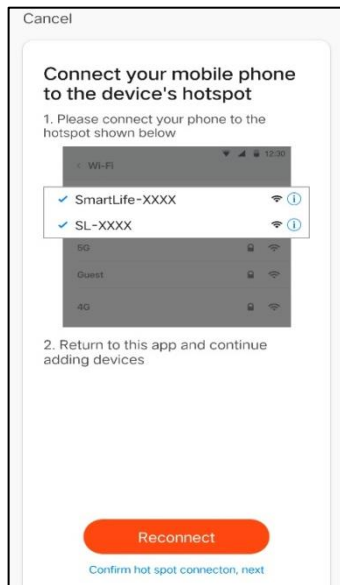
5. Cuando ingrese a esta interfaz, elija AP Mode en la esquina superior derecha.



6. Haga clic en "Confirm the indicator is blinking rapidly" y seleccione "Next".

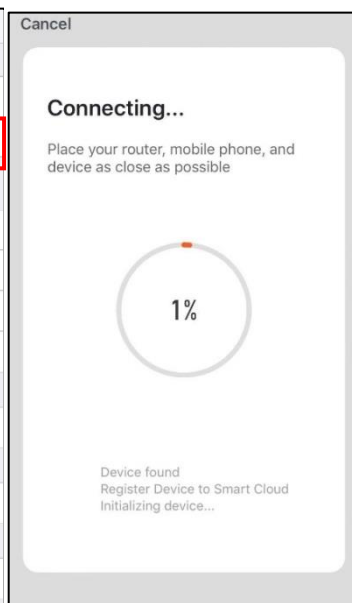


# Operación



7. Después de hacer clic en "Reconnect", mantenga presionado el botón de luz de marcación en la interfaz de pantalla de la campana extractora. La luz parpadeará durante 2 minutos en el proceso de marcación. Si la marcación se realiza con éxito, aparecerá "smartlife-xxxx" en la configuración de WiFi del teléfono móvil.

8. Acceda a la configuración de WLAN de su teléfono, elija SmartLife-xxxx y conéctelo.

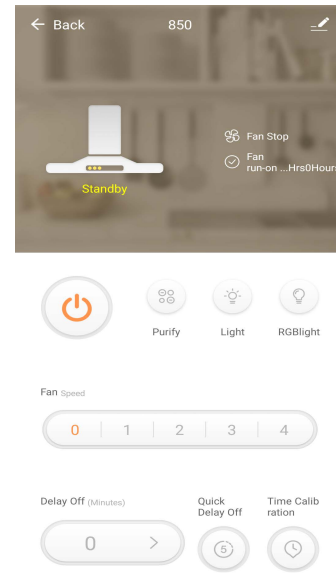
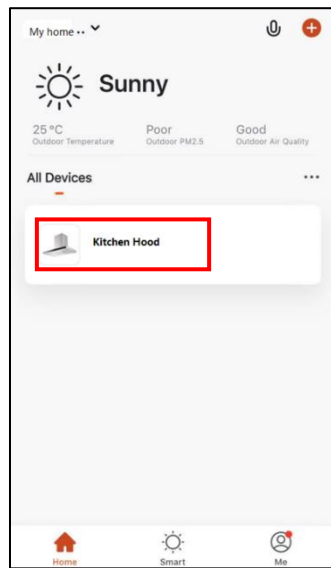


9. Después de conectarse a SmartLife-xxxx, vuelva a la Aplicación.

10. Conectando al punto de acceso WiFi en 1 minuto.

11. Mostrar esta interfaz significa conectarse correctamente.

# Operación



12. Click "Done" shown as Step 11. Return to the home interface. If kitchen hood add in the list of "All Devices", it means connection is successful. Haga clic en "Done" que se muestra en el Paso 11. Regrese a la interfaz de inicio. Si la campana de cocina se agrega a la lista de "All Devices", significa que la conexión se ha realizado con éxito.

13. Haga clic en "Kitchen Hood" para entrar en la interfaz de operación.

## Acerca de la interfaz de operación:



**Botón ON/Off**



**Botón Light**

Light

Cuando las luces estén apagadas, presione una vez este botón para encender las luces. Presione este botón nuevamente para apagar las luces.



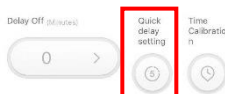
**Purify ON/Off**

Purify



**Botón Fan Speed**

Puede controlar los engranajes correspondientes de 1-2-3-P en la campana extractora.



**Quick Delay Setting**

Cuando la campana extractora funciona, puede configurar la función de retardo.

Presione este botón, la campana extractora dejará de funcionar en 5 minutos.

# **Limpieza y Mantenimiento**

---

El mantenimiento adecuado de la Campana Extractora asegurará el funcionamiento adecuado del aparato.

## **MOTOR**

El motor está permanentemente lubricado y nunca necesita lubricación. Si los cojinetes del motor hacen un ruido excesivo o anormal, reemplace el motor con el motor de servicio exacto. También se debe reemplazar la paleta del ventilador.

## **FILTROS DE GRASA**

Los filtros de grasa deben limpiarse con frecuencia. Use una solución de detergente para vajillas tibia. Los filtros de grasa son aptos para lavavajillas. Limpie los filtros totalmente metálicos en el lavavajillas con un detergente sin fosfatos. La decoloración de los filtros puede ocurrir si usa detergentes de fosfato, o como resultado de las condiciones locales del agua, pero esto no afectará el rendimiento del filtro. Dicha decoloración no está cubierta por la garantía. Para minimizar o prevenir la decoloración, lave los filtros a mano con un detergente suave.

## **PALETA DEL VENTILADOR**

La paleta del ventilador debe limpiarse con frecuencia. Use un paño limpio empapado con una solución de detergente tibia.

## **FILTRO DE CARBÓN ACTIVADO**

El filtro de carbón activado debe cambiarse cada 3 meses dependiendo de las condiciones de uso. Reemplace con más frecuencia si su estilo de cocción genera grasa adicional, como al freír y cocinar al wok. Estos filtros no son lavables y no se pueden restaurar. Consulte las instrucciones de instalación proporcionadas con el filtro de carbón activado.

## **LIMPIEZA DE ACERO INOXIDABLE**

### **Hacer lo siguiente:**

- Lavar regularmente con un paño limpio o un trapo empapado en agua tibia y jabón suave o detergente para platos líquido.
- Limpiar siempre en la dirección de las líneas de pulido originales.
- Enjuagar siempre bien con agua limpia (2 o 3 veces) después de limpiar. Seque completamente.
- También puede utilizar un limpiador de acero inoxidable doméstico especializado.

# Limpieza y Mantenimiento

---

## No debe hacer lo siguiente:

- Utilizar lana de acero o acero inoxidable o cualquier otro raspador para eliminar la suciedad rebelde.
- Utilizar limpiadores fuertes o abrasivos.
- Dejar que se acumule la suciedad.
- Dejar que el polvo de yeso o cualquier otro residuo de construcción llegue a la campana. Durante la construcción/renovación, cubra la campana extractora para asegurarse de que no se adhiera polvo a la superficie de acero inoxidable.

## Evite lo siguiente al elegir un detergente:

- Cualquier detergente que contenga **lejía** atacará el acero inoxidable.
- Cualquier producto que contenga: **cloruro, fluoruro, yoduro, bromuro** deteriorará las superficies rápidamente.
- Cualquier producto combustible usado para la limpieza, como **acetona, alcohol, éter, benzol**, etc., es altamente explosivo y nunca debe usarse cerca de una estufa.

## LIMPIEZA DE ACABADO PINTADO:

Limpie con agua tibia y detergente suave solamente. Si se produce decoloración, use un pulidor de acabado como el pulimento para automóviles. (NO use un detergente abrasivo áspero o un detergente de porcelana).

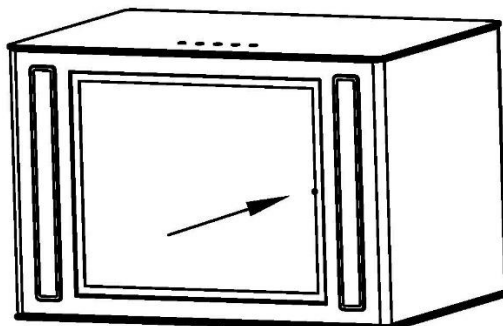
## REEMPLAZAR LED

- Lámpara LED Circular / Rectangular:

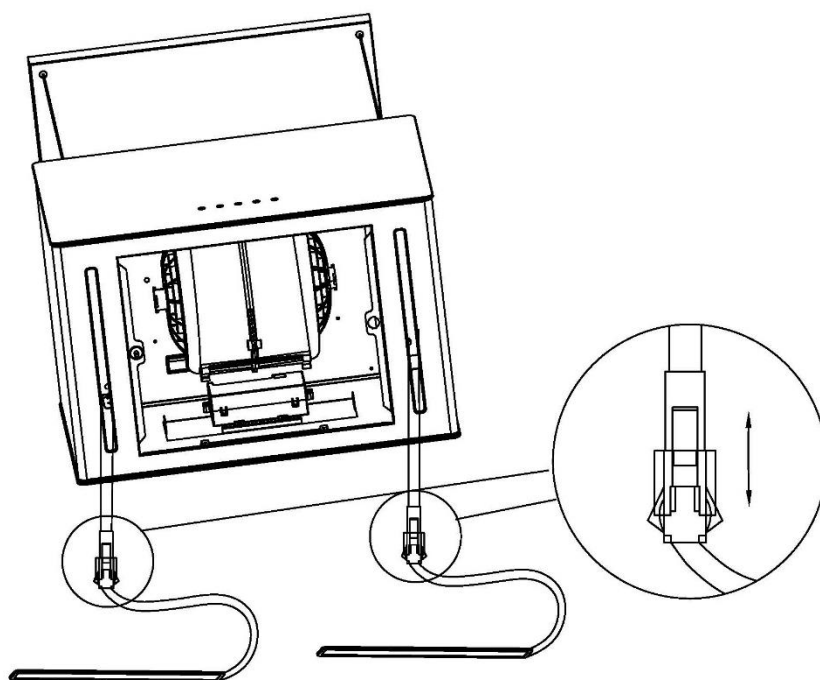


# Limpieza y Mantenimiento

1. Si necesita reemplazar la lámpara LED, primero debe quitar el filtro de grasa. Presione el bloqueo y tire de él hacia abajo.



2. Empuje el portalámparas LED hacia afuera del gabinete con la mano, jale la lámpara LED y el cable juntos, abra la cubierta protectora de energía, saque el enchufe y reemplace la lámpara LED del modelo correspondiente.



ES



## **PRECAUCIÓN:**

Antes de limpiar o reparar y reemplazar los accesorios, asegúrese de apagar la energía antes de la operación, para evitar descargas eléctricas, daños al cuerpo humano e incluso evitar poner en peligro la seguridad de vida.

# Solución de Problemas

---

Problema	Causa Posible	Solución
La campana extractora no funciona	Sin suministro eléctrico	Compruebe que el enchufe esté conectado y que el interruptor de alimentación principal esté encendido
Flujo de aire deficiente	Filtros de grasa obstruidos por grasa acumulada	Limpie los filtros de grasa y vuelva a instalarlos cuando estén secos
	Filtros de carbón obstruidos por grasa acumulada	Reemplace los filtros de carbón con juegos nuevos
La succión de humo de la campana no es efectiva	Ventilación inadecuada	Asegúrese de que la cocina esté lo suficientemente ventilada para permitir la entrada de aire fresco
	Los filtros de carbón no están instalados	Instale filtros de carbón para configurar en modo de recirculación
El motor está funcionando pero no hay flujo de aire	Escaso escape de aire	Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de CIARRA
Sonido de zumbido	El objeto extraño puede estar en contacto con la paleta del ventilador	Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de CIARRA
Las luces no funcionan	Las barras de luz se apagan	Reemplace la luz dañada
	La conexión de la barra de luz está suelta	Restablezca la conexión

Si el problema persiste después de las verificaciones anteriores, comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de CIARRA para obtener ayuda.

# Protección Ambiental

---

Los productos eléctricos residuales no se deben eliminar con la basura doméstica. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su Autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.



Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE).

Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por un manejo inadecuado de los desechos de este producto.

El símbolo en el producto indica que este producto no puede tratarse como basura doméstica. En su lugar, se entregará al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

La disposición debe realizarse de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la disposición de desechos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje del producto, comuníquese con la oficina local de su ciudad, el servicio de disposición de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto.